

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1788/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . .	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1789/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη . . . . .	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1790/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της . . . . .	5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1791/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της . . . . .	7
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1792/84 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1984 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων . . . . .</b>	<b>9</b>
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1793/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί παραδόσεως λευκασμένης όρυζας στη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας . . . . .	12
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1794/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί παραδόσεως λευκασμένης όρυζας σε κόκκους μακρούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης βάσει της επισιτιστικής βοήθειας . . . . .	14
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1795/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί διαφόρων παραδόσεων όρυζας που προορίζονται για μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ/NGO) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας . . . . .	16
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1796/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου που προορίζεται για μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ/NGO) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας . . . . .	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1797/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί παραδόσεως σιμιγδαλιού αραβοσίτου στη Σενεγάλη βάσει της επισιτιστικής βοήθειας . . . . .	20

<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1798/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 περί καθορισμού του πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών</b> . . . . .	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1799/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Πολωνίας .	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1800/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . .	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1801/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα . . . . .	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1802/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση . . . . .	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1803/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την ένατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1881/83 . . . . .	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1804/84 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 . . . . .	31
<b>* Πληροφορία σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 7 για τη ζάχαρη, που αποτελεί παράρτημα της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ σχετικά με τις εγγυημένες τιμές ζάχαρης ζαχαροκάλαμου για την περίοδο παράδοσης 1983/84</b> . . . . .	34

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

84/334/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1984 για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Ισπανίας</b> . . . . .	35
--	----

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1788/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1984·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	107,47
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	145,44 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	83,74 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	91,25
10.04	Βρώμη	77,38
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	59,00 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	0 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	93,31 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	166,28
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	133,02
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	239,25
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	176,47

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1789/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/83<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1984·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 50.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		6	7	8	9
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	2,50
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	3,75
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	5,00
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		6	7	8	9	10
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	6,68	6,68
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	4,99	4,99
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	5,81	5,81

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1790/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/84<sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσιμα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσιμα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσιμα σε σχέση με τα νομίσιμα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/83 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 243 της 1. 9. 1983, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 21. 6. 1984, σ. 19.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή  
 οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες <sup>(3)</sup>	ACP ή PTOM ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )
ex 10.06	Όρυζα: Β. Άλλη: I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Αποφλοιωμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς II. Ημιλευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ημιλευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς III. Εις θραύσματα	                       123,25 181,42   154,06 226,77   267,85 445,79  285,26 477,89  47,20	                      58,02 87,11   73,43 109,78   122,00 211,01  130,28 226,59  20,60

(<sup>1</sup>) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1791/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1723/84<sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 243 της 1. 9. 1983, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 21. 6. 1984, σ. 21.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1792/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 26ης Ιουνίου 1984

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλουστευμένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1012/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81, επί

των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 101 της 13. 4. 1984, σ. 25.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ στερλίνα
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	1814	325,68	88,94	273,02	29,02	54755	100,20	23,43
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Μπρόκολα	2820	506,73	137,87	424,01	45,03	85406	155,49	36,65
1.14	07.01-23	07.01 B II	Κράμβαι λευκαί και κράμβαι ερυθραί	659	116,72	32,15	98,74	10,41	19741	36,26	8,20
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Λάχανον του είδους Κίνας	2139	384,08	104,90	321,98	34,23	64574	118,17	27,63
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 Δ I	Μαρούλια	5227	938,52	256,32	786,78	83,65	157790	288,77	67,52
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 Δ II	Αντίδια	1469	263,40	71,68	220,61	23,40	44361	80,88	19,13
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 Z I	Μπιζέλια	16673	2993,38	817,55	2509,41	266,81	503265	921,04	215,36
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 Z II	Φασόλια του είδους Phaseolus	5648	1014,04	276,95	850,09	90,38	170486	312,01	72,95
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 Z III	Κύαμοι	1620	290,60	79,38	243,84	25,85	48828	89,18	20,73
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	1250	224,42	61,29	188,13	20,00	37730	69,05	16,14
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	2741	492,12	134,23	411,78	43,75	83089	151,30	35,47
1.60	07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμμομα εκτός των φυτών κρομμύων προς φύτευση	2218	398,21	108,75	333,82	35,49	66949	122,52	28,64
1.70	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	2353	422,54	115,40	354,23	37,66	71041	130,01	30,40
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I	Πράσσα	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Σπαράγγια:								
1.80.1	ex 07.01-71		— Πράσινα	18093	3248,44	887,21	2723,23	289,54	546146	999,52	233,71
1.80.2	ex 07.01-71		— Έτερα	6529	1172,23	320,15	982,70	104,48	197082	360,68	84,33
1.90	07.01-73	07.01 Λ	Αγγινάροι	4036	725,19	197,30	606,81	64,45	122225	222,52	52,45
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Τομάτα	1727	310,12	84,70	259,97	27,64	52139	95,42	22,31
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 O I	Αγγούρια	2511	451,12	122,73	377,48	40,09	76033	138,42	32,62
1.112	07.01-85	07.01 Π II	Μανιτάρια είδους Chanterelles	44408	7965,69	2210,49	6651,74	700,33	1317180	2474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 P	Μάραθον	1752	314,71	85,84	263,33	27,98	53136	96,76	22,68
1.120	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	2865	514,41	140,49	431,24	45,85	86486	158,28	37,00
1.130	07.01-97	07.01 T II	Μελιτζάνες	3503	629,05	171,80	527,34	56,07	105760	193,55	45,25
1.140	07.01-96	07.01 T I	Κολοκυθάκια	2795	502,28	136,65	420,28	44,64	84656	154,12	36,32
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Σέλινα ολόκληρα και σέλινα με ραβδώσεις	1702	305,84	83,21	255,91	27,18	51546	93,84	22,12
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Γλυκοπατάτα νωπαί και μη κεκομμένοι εις τεμάχια	4101	735,33	199,85	615,64	65,28	124078	225,30	53,51
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαί	2432	436,80	119,29	366,17	38,93	73437	134,40	31,42
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Ανανάδες νωποί	3014	533,71	147,70	450,27	47,65	89453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Αχλάδια της ποικιλίας «avocats» νωπά	8694	1560,93	426,32	1308,55	139,13	262432	480,28	112,30
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyanes» νωπαί	8414	1510,76	412,61	1266,50	134,66	253997	464,85	108,69
2.50		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	1453	260,98	71,28	218,79	23,26	43878	80,30	18,77

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγγ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ στερλίνα
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita και Hamlins	2197	394,59	107,77	330,79	35,17	66340	121,41	28,38
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Έτερα	2319	416,43	113,73	349,10	37,11	70012	128,13	29,96
2.60		ex 08.02 B	Μανδαρίνια συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas fraîches, clémentines, wilkings και έτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι εσπεριδοειδών, νωπά:								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales και satsumas	3514	630,98	172,33	528,96	56,24	106085	194,15	45,39
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Μανδαρίνια και wilkings	3678	660,76	179,77	552,89	58,72	111366	202,75	47,79
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clémentines	1175	211,17	57,54	177,29	18,77	35616	64,88	15,24
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines και έτερα	3496	627,74	171,44	526,24	55,95	105539	193,15	45,16
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	1781	319,83	87,35	268,12	28,50	53771	98,40	23,01
2.80		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιλ-φρουτ νωπά:								
2.80.1	ex 08.02-70		— Λευκά	2185	392,31	107,15	328,88	34,96	65958	120,71	28,22
2.80.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	3090	554,93	151,56	465,20	49,46	93298	170,74	39,92
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Γλυκολέμονα εν γένει	8726	1566,67	427,88	1313,36	139,64	263397	482,05	112,71
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	7364	1322,25	361,13	1108,47	117,85	222305	406,84	95,13
2.95	08.05-50	08.05 Γ	Κάστανα και μαρόνια	3193	566,65	156,35	477,79	50,45	94722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	3212	576,66	157,49	483,43	51,40	96952	177,43	41,48
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Αχλάδια	4189	752,14	205,42	630,53	67,04	126454	231,42	54,11
2.120	08.07-10	08.07 A	Βερόκοκκα	3050	547,68	149,58	459,13	48,81	92079	168,51	39,40
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	4568	820,22	224,01	687,61	73,11	137900	252,37	59,01
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	5024	902,05	246,36	756,20	80,40	151658	277,55	64,89
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	4894	878,77	240,00	736,69	78,32	147744	270,39	63,22
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	6035	1083,62	295,95	908,42	96,58	182184	333,42	77,96
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλοι	4512	810,15	221,27	679,17	72,21	136208	249,27	58,28
2.175	08.08-35	08.08 Γ	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	7285	1306,73	362,62	1091,18	114,88	216076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Υδροπέρονες	1106	198,61	54,24	166,50	17,70	33392	61,11	14,28
2.190		ex 08.09	Πέρονες:								
2.190.1	ex 08.09-19		— Μακρόστενοι ή σχήματος ωοειδούς	2180	391,40	106,90	328,12	34,88	65805	120,43	28,16
2.190.2	ex 08.09-19		— Έτεροι	3573	641,59	175,23	537,86	57,18	107868	197,41	46,15
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Ρόδια	6004	1076,52	292,99	901,62	95,66	181305	330,55	78,18
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	15925	2859,06	780,86	2396,81	254,84	480682	879,71	205,69
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Διόσπυρος	15089	2710,84	737,54	2268,30	240,93	456889	831,81	196,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Litchis	6001	1077,39	293,88	901,50	95,80	181906	331,26	77,65

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1793/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1984

περί παραδόσεως λευκασμένης όρυζας στη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ) δάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(5)</sup>,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 29 Ιουλίου 1983, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαι-

σίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότητες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81<sup>(9)</sup>· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1983
2. Δικαιούχος: Διεθνής Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ)
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Ελ. Σαλδαντόρ
4. Προϊόν προς διακίνηση: όρυζα λευκασμένη σε κόκκους μακρούς
5. Συνολική ποσότητα: 535 τόνοι (1 550 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:  
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (τέλεξ 334 032)
8. Τρόπος διακίνησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
  - όρυζα υγιής και ανόθευτη, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα
  - υγρασία: 15 %
  - θραυσμένη όρυζα: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι αλευρώδεις: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 3 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι διάστικτοι: 1,5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κηλιδωμένοι: 1 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κίτρινοι: 0,050 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι χρώματος ηλεκτρου: 0,20 % κατ' ανώτατο όριο
10. Συσκευασία:
  - σε σάκους καινούργιους
  - ποιότητα των σάκων: υφαντοί συνθετικοί σάκοι
  - καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
  - επιγραφή στους σάκους: ένας κόκκινος σταυρός 15 x 15 cm και η ακόλουθη ένδειξη (με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον):  
«ELS-32 / ARROZ / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / ACCION DEL COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCION GRATUITA / ACAJUTLA»
11. Λιμένας φορτώσεως: κοινοτικός λιμένας
12. Στάδιο παραδόσεως: cif
13. Λιμένας εκφορτώσεως: Acajutla
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: δημοπρασία
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9 Ιουλίου 1984, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 31 Αυγούστου 1984
17. Ποσό ασφαλείας: 12 ECU ανά τόνο
18. Κατόπιν αιτήσεως του ΔΕΕΣ, ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο κατά την παράδοση τα εξής έγγραφα:
  - πιστοποιητικό προελεύσεως
  - πιστοποιητικό φυτουγείας
  - πιστοποιητικό απολυμάνσεως με κάπνισμα
  - λογαριασμό pro-forma

## Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα αποστολής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1794/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί παραδόσεως λευκασμένης όρυζας σε κόκκους μακρούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Μadaγασκάρης βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84 <sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό, για το 1984, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας <sup>(5)</sup>,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 <sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 26 Απριλίου 1984, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαι-

σίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότητες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας <sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 <sup>(9)</sup>· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 124 της 11. 5. 1984, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1984
2. Δικαιούχος: Λαϊκή Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μαδαγασκάρη
4. Προϊόν προς διακίνηση: όρυζα λευκασμένη σε κόκκους μακρούς
5. Συνολική ποσότητα: 1 725 τόνοι (5 000 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία (σε δύο μέρη):
  - A. 1 000 τόνοι
  - B. 725 τόνοι
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:
 

Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (τέλεξ 334 032)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
  - όρυζα υγιής και ανόθευτη, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα
  - υγρασία: 15 %
  - θραυσμένη όρυζα: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι αλευρώδεις: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 3 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι διάσπικτοι: 1,5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κηλιδωμένοι: 1 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κίτρινοι: 0,050 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι χρώματος ηλέκτρου: 0,20 % κατ' ανώτατο όριο
10. Συσκευασία:
  - σε σάκους καινούριους πολυπροπυλενίου
  - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
  - επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους 5 εκατοστών τουλάχιστον:  
«RIZ — DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DÉMO-CRATIQUE DE MADAGASCAR»
11. Λιμένας φορτώσεως: κοινοτικός λιμένας
12. Στάδιο παραδόσεως: cif
13. Λιμένας εκφορτώσεως:
  - A. Mahajanga : 1 000 τόνοι
  - B. Antseranana : 725 τόνοι
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: διαγωνισμός
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9 Ιουλίου 1984, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 31 Αυγούστου 1984
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο

## Σημειώσεις:

1. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission à Madagascar, s/c service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.
2. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1795/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί διαφόρων παραδόσεων όρυζας που προορίζονται για μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ/ΝΓΟ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(5)</sup>,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 29 Φεβρουαρίου 1984, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του

πλαίσιου της κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότητες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81<sup>(9)</sup>· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1983
2. Δικαιούχος: ΜΚΟ/NGO (Euroaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest, telex 30 223)
3. Τύπος ή χώρα προορισμού: Αϊτή
4. Προϊόν προς διακίνηση: όρυζα λευκασμένη σε κόκκους μακρούς
5. Συνολική ποσότητα: 690 τόνοι (2 000 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:  
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (τέλεξ 334 032)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
  - όρυζα υγιής και ανόθευτη, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα
  - υγρασία: 15 %
  - θραυσμένη όρυζα: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι αλευρώδεις: 5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 3 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι διάστικτοι: 1,5 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κηλιδωμένοι: 1 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι κίτρινοι: 0,050 % κατ' ανώτατο όριο
  - κόκκοι χρώματος ηλεκτρου: 0,20 % κατ' ανώτατο όριο
10. Συσκευασία:
  - σε σάκους καινούριους:
    - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 g ή
    - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 g
  - καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
  - επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους τουλάχιστον 5 cm:  
«RIZ — DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE EN HAÏTI / ACTION DE CARITAS NEERLANDICA / 90339 / PORT-AU-PRINCE»
11. Λιμένες φορτώσεως:
 

Όλοι οι λιμένες της Κοινότητας στους οποίους έχουν πρόσβαση τα πλοία ανοικτής θάλασσας, και οι οποίοι συνδέονται με τη δικαιούχο χώρα κατά την περίοδο φόρτωσης που προβλέπει το σημείο 16. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των λιμενικών αρχών που θα επιβεβαιώνει ότι υπάρχει σύνδεση κατά την εν λόγω περίοδο
12. Στάδιο παραδόσεως: fob
13. Λιμένας εκφορτώσεως: —
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: διαγωνισμός
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9 Ιουλίου 1984, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 31 Αυγούστου 1984
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο

## Σημειώσεις:

1. Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα αποστολής.
2. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησης σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
3. Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:  
M. H. Schutz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1796/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου που προορίζεται για μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ/ΝΓΟ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(5)</sup>,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 29 Φεβρουαρίου 1984, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου της κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες

ποσότητες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81<sup>(9)</sup>· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1983
2. Δικαιούχος: MKO/NGO (Euroaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest, telex 30 223)
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Νικαράγουα
4. Προϊόν προς διακίνηση: άλευρο μαλακού σίτου
5. Συνολική ποσότητα: 730 τόνοι (1 000 τόνοι μαλακού σίτου)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:  
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroeck (telex 56 396)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:  
υγιή και ανόθευτα άλευρα, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα, των οποίων η λαμβανόμενη ζύμη δεν κολλά κατά την μηχανική κατεργασία και τα οποία παρουσιάζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:  
— υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο (μέθοδος ICC αριθ. 110)  
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατά κατώτατο όριο ( $N \times 6,25$  επί ξηρών ουσιών) (μέθοδος ICC αριθ. 105)  
— δείκτης πτώσης Hagberg ανώτερος ή ίσος με 180 συμπεριλαμβανομένων των 60 δευτερολέπτων χρόνου προετοιμασίας (ανακίνηση) (μέθοδος ICC αριθ. 107)  
— περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται στις ξηρές ουσίες (μέθοδος ICC αριθ. 104)
10. Συσκευασία:  
— σε σάκους καινούριους:  
— ποιότητα των σάκων: υφαντικοί συνθετικοί σάκοι  
— καθαρό βάρος των σάκων: 50 χγρ  
— επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους τουλάχιστον 5 cm):  
«HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA ECONOMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN NICARAGUA / ACTION DE CONSEJO MONDIAL DE IGLESIAS / WCC / 90718 / CORINTO»
11. Λιμένες φορτώσεως:  
όλοι οι λιμένες της Κοινότητας στους οποίους έχουν πρόσβαση τα πλοία ανοικτής θάλασσας, και οι οποίοι συνδέονται με τη δικαιούχο χώρα κατά την περίοδο φόρτωσης που προβλέπει το σημείο 16. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των λιμενικών αρχών που θα επιβεβαιώνει ότι υπάρχει σύνδεση κατά την εν λόγω περίοδο
12. Στάδιο παραδόσεως: fob
13. Λιμένες εκφορτώσεως: —
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: διαγωνισμός
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 10 Ιουλίου 1984, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 31 Αυγούστου 1984
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο
18. — Οι εξαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται σε κιβώτια μήκους 20 ποδών (υποκάπνιση κιβωτίων)  
Όροι: shippers-count-load and stowage (cls)  
— Ο προμηθευτής πρέπει να προσκομίσει, κατά την παράδοση των εμπορευμάτων, υγειονομικό πιστοποιητικό αναλύσεως, συντεταγμένο στην ισπανική γλώσσα  
— Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:  
M. H. Schutz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam

## Σημειώσεις:

1. Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα αποστολής.
2. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1797/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

**περί παραδόσεως σιμιγδαλιού αραβοσίτου στη Σενεγάλη βάσει της επισιτιστικής βοήθειας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό, για το 1984, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(5)</sup>,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 30 Μαΐου 1984, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου της κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότη-

τες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81<sup>(9)</sup>· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως που αναφέρεται στο παράρτημα I είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 124 της 11. 5. 1984, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πρόγραμμα: 1984
2. Δικαιούχος: Σενεγάλη
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Σενεγάλη
4. Προϊόν προς διακίνηση: σιμιγδάλι αραβοσίτου
5. Συνολική ποσότητα: 2 080 τόνοι (4 000 τόνοι μαλακού σίτου)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:  
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:  
σιμιγδάλι αραβοσίτου (11.02 A V α) 2):
  - σιμιγδάλι αραβοσίτου υγιές και ανόθευτο, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα
  - υγρασία: 12 % κατ' ανώτατο όριο
  - οξύτης: 0,6 % κατ' ανώτατο όριο
10. Συσκευασία:
  - σε σάκους καινούριους
    - σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 γραμμαρίων ή
    - σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 γραμμαρίων
  - καθαρό βάρος των σάκων: 50 χιλιόγραμμα
  - επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους 5 εκατοστών τουλάχιστον:  
«SEMOULE DE MAIS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL»
11. Λιμένας φορτώσεως: κοινοτικός λιμένας
12. Στάδιο παραδόσεως: cif
13. Λιμένας εκφορτώσεως: Ντακάρ
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: διαγωνισμός
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 10 Ιουλίου 1984, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 31 Αυγούστου 1984
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο

## Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Sénégal, s/c service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1798/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1983

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 περί καθορισμού του πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 143,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> καθόρισε τον πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83· ότι από τις συμπληρωματικές πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τα κράτη μέλη προκύπτει ότι πρέπει ο πίνακας αυτός να τροποποιηθεί με τρόπο ώστε να διαγραφούν εκείνες οι ουσίες για τις οποίες υπάρχει σήμερα αντίστοιχη παραγωγή στο κοινοτικό έδαφος της Κοινότητας· ότι για λόγους σαφήνειας, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 2288/83, πρέπει να αντικατασταθεί από νέο πίνακα που να περιλαμβάνει το σύνολο των βιολογικών ή χημικών ουσιών που γίνονται δεκτές με ατέλεια εισαγωγικών δασμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακών Ατελειών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 αντικαθίσταται από τον πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1983, σ. 13.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναφοράς	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
20273	29.01 A	3-Μεθυλο-πεντ-1-ενιο
20274	29.01 A	4-Μεθυλο-πεντ-1-ενιο
20275	29.01 A	2-Μεθυλο-πεντ-2-ενιο
20276	29.01 A	3-Μεθυλο-πεντ-2-ενιο
20277	29.01 A	4-Μεθυλο-πεντ-2-ενιο
25634	29.01 Γ II	Ρ-Μεντα-1(7)2-διένιο (Βητα-φιλανδρένιο)
14364	29.24 B	Βρωμίδιο του δεκαμεθονίου (DCI)
20641	29.27	1-Ναφθονιτρίλιο
20642	29.27	2-Ναφθονιτρίλιο
14769	29.02 Γ	4,4'-Διβρομοδιφαινόλιο
17305	29.03 A	Μεθανεσουλφονίδιο του αιθυλίου
22830	29.38 B I	Οξικό της ρητινόλης
21887	35.07	Φωσφογλουκομυτάση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1799/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Πολωνίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1332/84<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/84 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1984<sup>(3)</sup> καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Πολωνίας·

ότι, για τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής Πολωνίας, δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι, επομένως, πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Πολωνίας, που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/84 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1984, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 160 της 16. 6. 1984, σ. 22.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1800/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1786/84<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/83 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Roul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1983, σ. 48.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 167 της 27. 6. 1984, σ. 33.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	44,78 39,35 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1801/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 174/84<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/84<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1762/84<sup>(8)</sup>.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984<sup>(9)</sup> τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75<sup>(10)</sup> όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του Κοινού Δασμολογίου.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1984.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74<sup>(11)</sup> να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1454/84, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1984, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 140 της 26. 5. 1984, σ. 25.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 165 της 23. 6. 1984, σ. 22.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 Z <sup>(2)</sup>	53,85	50,83
11.02 A VI <sup>(2)</sup>	53,85	50,83
11.02 E II δ) I <sup>(2)</sup>	92,35	86,31
11.02 Z VI <sup>(2)</sup>	53,85	50,83
11.08 A II	67,37	36,54

<sup>(2)</sup> Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1802/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

**περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1724/84<sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1724/84 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την

εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1724/84 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSAGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 163 της 21. 6. 1984, σ. 23.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1984 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	39,53	
	(β) Έτερα	39,20	
	(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,3953
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	36,37 <sup>(1)</sup>		
(β) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	36,06 <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1803/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την ένατη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1881/83

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο υπό β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1881/83 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1983 περί συμπληρωματικού διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 938/84<sup>(4)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1881/83, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπό-

μενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την ένατη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την ένατη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1881/83, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 41,435 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 10.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 96 της 6. 4. 1984, σ. 18.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1804/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1984

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 871/84<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 4 Ιουνίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 35.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	137,292 ECU/100 χγρ θάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια θάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 4 Ιουνίου 1984

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	64,527
		Καθαρό βάρος
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	137,292 96,104 151,021 178,480 178,480 249,871
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παιδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	102,969 72,078 113,266 133,860 133,860 187,404
02.06 Γ ΙΙ α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	178,480 249,871
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 αα) 11	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	178,480 249,871

**Πληροφορία σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 7 για τη ζάχαρη, που αποτελεί παράρτημα της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ σχετικά με τις εγγυημένες τιμές της ζάχαρης ζαχαροκαλάμου για την περίοδο παράδοσης 1983/84**

Η συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Μπαρμπάντος, Μπελίζ, Λαϊκής Δημοκρατίας του Κογκό, Φίτζι, Δημοκρατίας της Γουιάνας, Τζαμάικας, Δημοκρατίας της Κένυας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, Δημοκρατίας του Μαλάουι, Νήσου Μαυρικίου, Δημοκρατίας της Ουγκάντα, Δημοκρατίας του Σουρινάμ, Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, Τρινιδάδ και Τομπάγκο, καθώς και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε, για τις εγγυημένες τιμές της ζάχαρης ζαχαροκαλάμου για την περίοδο παράδοσης 1983/84, που εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 68/84 του Συμβουλίου της 9ης Ιανουαρίου 1984<sup>(1)</sup>, υπογράφηκε στις 29 Μαρτίου 1984.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 2.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 1984

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλακιδίων καταγωγής Ισπανίας

(84/334/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/82<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 9,

μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής όπως προβλέπεται από τον ως άνω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

#### A. Διαδικασία

(1) Τον Αύγουστο του 1983 η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υποβλήθηκε από την Ένωση Παραγωγών Κεραμικών Πλακιδίων της Κοινής Αγοράς εξ ονόματος των παραγωγών κεραμικών πλακιδίων επενδύσεως, η συνολική παραγωγή των οποίων αποτελεί σχεδόν όλη την κοινοτική παραγωγή του προϊόντος αυτού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς την υλική ζημία που προέκυψε, τα οποία στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση της διαδικασίας.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*<sup>(3)</sup>, την κίνηση διαδι-

κασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα κεραμικών πλακιδίων επενδύσεως που υπάγονται στη διάκριση αριθ. ex 6908 Β II του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχούν στους κώδικες NIMEXE 69.08-85 και 69.08-99, καταγωγής Ισπανίας και άρχισε έρευνα.

(2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα επί του θέματος τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς και εισαγωγείς καθώς και τους αντιπροσώπους της εξαγούσας χώρας και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

Οι περισσότεροι από τους γνωστούς εξαγωγείς, μερικοί εισαγωγείς και παραγωγοί γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους.

(3) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες με σκοπό την προκαταρκτική διαπίστωση ντάμπινγκ και ζημίας και προέβη σε επιτόπια έρευνα στις εγκαταστάσεις των:

#### α) Παραγωγοί ΕΟΚ:

Mosa BV, Maastricht, Κάτω Χώρες,  
 NV Koninklijke Sphinx, Maastricht, Κάτω Χώρες,  
 Marazzi Ceramiche SPA, Sassuolo, Ιταλία,  
 Pilkington's Tiles Ltd, Manchester, Ηνωμένο Βασίλειο,  
 H & R Johnson Tiles Ltd, Stoke on Trent, Ηνωμένο Βασίλειο,  
 Elike Ceramic Tiles SA, Αθήνα, Ελλάδα,  
 Φιλκεράμ Johnson SA, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα,  
 Villeroy & Boch, Mettlach, Γερμανία,  
 Agrob Wessel Servais, Alfter Witterschlik, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 178 της 22. 6. 1982, σ. 9.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 19. 10. 1983, σ. 4.

**6) Εξαγωγείς:**

Febresa, Lucena Del Cid, Castellon,  
Symfa, SA, Onda, Castellon,  
Azulejera la Plana SA, Villarreal, Castellon,  
Ceramica Azuleu, Juan Domingo, SA, Onda,  
Castellon.

Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε λεπτομερείς γραπτές παρατηρήσεις εκ μέρους των εξαγωγέων, μερικών εισαγωγέων και μερικών καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών και επαλήθευσε τις πληροφορίες που περιείχαν οι παρατηρήσεις αυτές, στο βαθμό που έκρινε αναγκαίο. Η έρευνα σχετικά με τους ισπανούς εξαγωγείς κάλυψε περίπου το 65 % των εξαγωγών των προϊόντων αυτών προς την Κοινότητα κατά την εν λόγω περίοδο. Η έρευνα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε το 1983.

**B. Κανονική αξία**

- (4) Στην καταγγελία προβάλλεται ο ισχυρισμός για την ύπαρξη ντάμπινγκ με βάση τη σύγκριση των τιμών εξαγωγής των ισπανών παραγωγών και την κανονική κατασκευασμένη αξία. Η κοινοτική αυτή αξία βασίστηκε στο κόστος των ιταλών παραγωγών που θεωρήθηκε ότι είναι, ιδίως όσον αφορά τις πρώτες ύλες και το κόστος εργασίας, το ίδιο με αυτό της Ισπανίας.

Η έρευνα έδειξε, όμως, ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι ισπανοί παραγωγοί είχαν σημαντικές πωλήσεις του προϊόντος στην εσωτερική αγορά. Οι πωλήσεις αυτές θεωρήθηκαν σε κάθε περίπτωση ότι είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές για να αποτελέσουν τη βάση του καθορισμού της κανονικής αξίας.

- (5) Η κοινοτική αξία καθορίστηκε, κατά συνέπεια, για όλους, εκτός από δύο από τις ενδιαφερόμενες εξαγωγικές εταιρείες, βάσει των τιμών των εταιρειών αυτών στην εγχώρια αγορά. Για τις υπόλοιπες δύο εξαγωγικές εταιρείες, οι οποίες πωλούσαν τα εν λόγω προϊόντα κατά την περίοδο αναφοράς με ζημία στην εσωτερική αγορά, η κανονική αξία καθορίστηκε αφού υπολογίστηκε η κατασκευασμένη αξία με βάση το συνολικό κόστος υλικών και κατασκευής, συμπεριλαμβανομένων των γενικών εξόδων και αφού προστέθηκε ένα περιθώριο κέρδους 5%, που θεωρήθηκε ότι είναι εύλογο βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών για την απόδοση της ισπανικής βιομηχανικής.

**Γ. Τιμή εξαγωγής**

- (6) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πραγματι πληρωθείσες τιμές των προϊόντων που έχουν εξαχθεί προς την Κοινότητα.

**Δ. Σύγκριση**

- (7) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όπου έκρινε κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Στις δύο περιπτώσεις, όπου οι πωλήσεις στην εγχώρια αγορά έγιναν με ζημία, η σύγκριση έγινε μεταξύ της κανονικής κατασκευασμένης αξίας και των τιμών εξαγωγής τους. Όπου εκτιμήθηκε ότι υπάρχει διαφορά στα υλικά χαρακτηριστικά των προϊόντων, το γεγονός αυτό ελήφθη δεόντως υπόψη. Οι διαφορές αυτές αφορούσαν το μέγεθος, το χρώμα ή το σχέδιο. Ελήφθησαν επίσης υπόψη, όπου κρίθηκε αναγκαίο, οι διαφορές στις συνθήκες και τους όρους πώλησης και οι επιπτώσεις των σωρευτικών έμμεσων φόρων.

Όλες οι συγκρίσεις έγιναν στο στάδιο εκ του εργοστασίου.

**Ε. Περιθώρια**

- (8) Η ανωτέρω εξέταση των γεγονότων αποδεικνύει την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά τους 4 ισπανούς εξαγωγείς, όπου το περιθώριο ντάμπινγκ είναι ίσο προς το ποσό με το οποίο η κανονική αξία, όπως έχει καθοριστεί, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα.

Τα περιθώρια αυτά ποικίλλουν ανάλογα με τον εξαγωγέα, την αγορά εισαγωγής και τον τύπο του προϊόντος. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο για καθέναν από τους εξαγωγείς είναι, παρ' όλα αυτά, κατώτερο του 0,5 % και, συνεπώς, θεωρείται ότι είναι αμελητέο.

Για τους υπόλοιπους ισπανούς εξαγωγείς η έρευνα απέδειξε ότι οι τιμές εξαγωγής προς την Κοινότητα δεν θα είναι μικρότερες από την κανονική αξία.

**ΣΤ. Περάτωση**

- (9) Υπό αυτές τις συνθήκες η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων επενδύσεως, καταγωγής Ισπανίας, θα πρέπει να περατωθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τα κεραμικά πλακίδια επενδύσεως, καταγωγής Ισπανίας, περατώνεται.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1984.

*Για την Επιτροπή*

Wilhelm HAFERKAMP

*Αντιπρόεδρος*

